

1. az dē ki:kos nō ste:kfo:gəl zi:n zā.ʒə bənɑ:t of:əmē zō sxrik
2. mænē vrinđ eʒ dē blumē g2 gi:tn
3. . . . r ontbreekt 1
4. grō:ven es ləstex wæ:rk
5. ʒp dɑ sxip kre:gə zō bəsxəmēld bry.ət
6. dē sxræ:nwæ:rkər e: nō splənʦər in zænē viŋər
7. dē sxipər ləktn zen ləpən af
8. in dɑ fəbri:k es ni:tē zinj
9. k2md əli:r mæ kinəkə k2m
10. bu. .es tɔpt2.s fi:r piŋt:səm of:piŋtjəm bi:r " pi.ntsəs "
11. briŋd 2s twi.ə kilo. kri:kən " krikskəs "
12. zəmē mē e.r və:ven dra: li:tərs wæ:n ʌ.txədruŋkən
13. ɑ dri.əgdn:2 mæ. mē nō klipər
14. kəm zənē kni:ŋ gəzi:ŋ
15. vɑstəlu:vet ən wər ni fe:l ni mē gevi:rt
16. k bəm blɑ: dɑk mē e.ər ni me:gəgu.enəz bæn
17. kənəmēkik dɑ ni xədu.en zə.jə mu.ət of:mɑ.n
18. ndi:n: dit2r ɑfk2mt
19. nō spinək2p ən spinək2pnət nō spinək2pbəstəl
20. ən muis bənɑ:t nō mɑ:s nō pɑdestu:l ən u:x nō pɑ:t
nō pe:məl
21. di.ə kɑ:fl de. xi.əl dē wɑ:trilnt fə.xtn
22. ksəl ɑ pɑ:ləkəs xə:ven
23. iŋəlɑntu fe:l 2: sxe:pen ɑfbrē:kən
24. ɑ e. fəzələ:veni kər ən be:təxəkregən
25. ge:tf1 mɑ. twi.ə bri.ə sti.ən: _ bri.ər _ dē britstē
26. dɑ stəmbəltn stu.ətu.ər ni mi.ər
27. dɑ.ə mɑ:n e:d ə lɑ:və gələk nō gry.ətn i.ər
28. lysefe.r ən əz ine:məl ni xəble:ven
29. dē sxo:lkinəm əmē mē tē mi.əstər n2tr1 dē ʒi.ə gəwe:st
30. kəŋ kənəkik t2x ni k2mən i.ər dɑk xəri.ədbæn
31. dē bi.əstn driŋkə gɑ:rə læ.zu.ət mɑ:l
32. ɑ.ŋ kəni x2 wæ:rkən _ ɑ e: ke:lpæ:n
33. stək nō kē nō stē:l in di.əm bəsəm
34. ni.ə mē tē ke:gəls ən wərter ni mər gəspəlt:

- 35.ε:la kæm al twi.ε ki.ern ʒp α: gəru.pən
 36.di pε.ər ən εs ni ræ:p _ tē zit:sə wit kærēken in
 37.ʒə zæ wεx nɔr dē kɑ:tər
 38.zē.d εm i.εst sε gɛldʒ εlpən ʒpdu.n
 39.ɑ.n ʒɑdɲ:y.ət ni fæ:r brinjən
 40.ʒεʒ dɛlt' of:dnɛlfɑn e:r mɛlkwæ:t
 41.dē mɑ.n mu sən vrɑ: bɛsxæ:rmən
 42.in dē sxɛlɛ zwemən εs xɛvu. .ɛrlɛ.k
 43.ɑ εstɑ: t ʒndɔtjə stæ:rk εs
 44.wæ.r mu.tn dɔr dɛlt:s fɑn æmən _ ən gæ.r tɑndər dɛlt:s
 45.εlp nē ki.ər of:kir dɑ bɛd ʒpɛfən
 46.o.zə mɑsər εs2 vɑit:s ɑzn slæk
 47.ʒə sprinjən ʒm tē vɔst fər ən wɛdɪŋk
 48.dəm by.ɛmkwi.əkər ʒɑrkɪ dəm by.ɛm ɑfɪŋtɲ
 49.dud i.εstə vɛ:stər ni kɛ tu
 50.tj bɛgɪnt:sə klɪpə vɛ dē vruməs _ dy.ɛmɛs _ tlɔf _ dē vɛspɛrs
 51.ən sprɑ: pɑ:tɛgəræk
- 52.dē sɑdu.ɛtn æmən dɑ frɑ.mɛnʒ e.r u.ər ɑfxɛsnɛ.ən
 53.ʒɑ vɑ:dər of:vu.ɛrɪplɑtɪ e.d əm zɛs ju:ər lɑŋk lu:ɛtn:ɔr sxo:l
 gu.ən
- 54.kɛmɔdɛm ɑfxɛru.ε vɑ zɔ lu:ɛt al twu.ɛtər tē gu.ən
 55.vɛ.lə vɛ:zn ən zi:mən ɑli:r ni fɛ:l
 56.ε:rnə pɔtn ən ʒɑm:i fɛ:l wɛ.ɛrt
 57.dno:vɛpu:ɛl stu.ɛd in:ɛ.ɛrt
 58.in mɛ.ɛrt εst nɔx tē kɑ:d ʒm tē kɔsn
 59.di kɛ:s xɛ:fdə klɛ:r lixtj e:
 60.ɑ trɔk ʒn tpe.ɛrt sɛnə stɛ.ɛrt
 61.in di.ən tɛ:t kwɑndə of:kwɑntə gæ:r ɑlɛ ju.ɛrn:ɔr dē kærɛmɪs
 62.dē pu:ɛtər ʒɑ: dɑd ʒnz i.ər vɔlmɔkt εs
 63.gɔt:sɑ. of:gɔd mɑ wɛl gɛzi:n mɔr gɛn sprɔkte:gə mɑ. nit^{ge}
 ʒp.xtⁿ
 64.gɔtjə vɑndu:x ni kɛr ni ku.ɛrtɲ
 65.dē ʒwɔlɛmə zɛ:lə of:zɛ: gɔ wɛ:rkɔmən
 66.e:tə zɛ.ər y.ɛk xɛ:rə kɛ:s
 67.zɛnə mɔtɑ:r εs kɑpɔt _ ɑ.lɪx slɔ:t
 68.tɛ: fɑndu:x nē wɛ.rɛmən dɑxɛwɛ:st _ ən tɛs nē ʒɑxtɲ u:vɛt

69. da ma:nəke lypbærevuis
70. tər eʒ em bæst in de kəne
71. kwo: dətə fakte:r nəm bri:f brəxt
72. kəm pæ:n u.ə mæn ært
73. kən kə. mæ xi.ə twæ:ʒdræ:vəʒ umgu.ən
74. nu.ər de vi:rn _ spənəmən tpe.ərd in de ni: kære
75. kəm em bəʒtʒə of:əwə kəsərən _ vɑ ve:r dnu:n əl
76. de zo:n vən de ke:nɪŋk e:d y.ək sɑdu.ət xəwe:st
77. wətʒə gene bo:xmʊ:kər wu:n:
78. di ry.əzn əmə ləŋə dy.ərn
79. kən gəly.əvər ni: əf
80. tkint: wəʒ ə dy.ət i.ər dəsnt kəstn dy.əpən
81. zæn y.əm ən zæn y.əgə ly.əpən
82. ər dɔxtərken əs mæ ə kərʃken:ʊ.ər dem bəz xu.ə bræ:mbe:zn tæ
kən
83. tər əs nə spət fən di. li.ər
84. ə zəʃn zæn kə:l o:pən
85. tɪzlk ən zəxt ni ʌndəʒ əs xəld ən ræ:kɔdɪm
86. ɛ:rə mɔnt eʒ dɪy.əx fən dəst
87. diə wəx lyp sxi.əf _ təʒ ədu.ər əlʊm
88. kəxt fə de klæ:n: ən truməlken
89. de ɡæ:təmbək əs xəstɪrvə vən: kəst in tə sliken
90. zə li:kə wəz kərt əŋ gu:t
91. in tɪzmer eʒ tʃ bəst
92. nə sxi:tər mu xu: kɪnə lʊŋkən
93. zɪk ni kərrɪ nɔr mən:u:t
94. kən we:t nɪt wu.ə dəkən mu xz zɪ:kən
95. nə kɑ: kəʃlər əs xu. fər tʃ bi:r
96. kmɔst zəmbly:trɪŋkə vɛ tə vərklukən
97. kmun i.əste:tn in de stɑ:l vi:rn
98. məm bri:r wəz muʒ
99. de mɛlkbu:r mək nə gry.ətn tu:r
100. di bo:tərmɛlk eʒ dɪn ən zɪ:r _ stɪ:rter əm:ɛ we:r
101. wə zo:n diə pɪt kɪnə vɪln ɔp ən i:r
102. ə eʒ ɔp sɛ pʊnt:
103. ə.n.kəm ny.ət xənə mənɪ:tə lu.ət

104. in it2l̥ə zə.nder bæ:rgen di vi:r spr:gen
 105. tæ:fdə du.ər ʔp dr:gen
 106. tē by.əm əmē zē stik fan dē brige gevə:ert
 107. gē mudʒ 2s fe:lnikər k2mē ke:rn
 108. ɑ̄ ɛs fɑ̄ le:vē gek2mē mē engry.ətē of:əŋ guj bəzē
 109. di de:r ɛs fɑm bi:əkənɾ:t xəm2kt
 110. ɛn gətɾ:de vrɾ: mu kin:u:ɛn
 111. kɛm ir gəs xəzu.ət: _ m2rtɛn wɑs xɛ gu su.ət
 112. dɛm brɾ:r zɛxtət n2x tē di:r ɛs fɛ tē bɑ:n
 113. bəkən ikbək gr.bəkt ɑ̄.bəkt bəktɛnɑ̄ wɑ:rbəkən ikbəktn
 gr:bəktn ɑ̄.bəktn wɑ:rbəktn wɑ:rəmēgebəkən
 114. bi:ɛn ikbi.ɛn gubits ɑ̄.bit: wɑ:rbi:ɛn bi:ɛmewɑ̄,r ikbiɛn
 kəmgeb2jɛn biɛnʒəzɛ.ɛry.ək
 115. tɛz ɔ̄ klæ:n m2r tɛʒ ɔ̄ fɛ,:n
 116. gē kindʒ i:r ɑ̄:rē kræ:gen ʔp dē mært
 117. ɑ̄ e: xəzə:tɛɛtn ʔp mɑ: zɑ̄ pæ:zn
 118. tɾæ:sə zɑ̄. dɑ̄t:sə gɛlɛ:k ɔ̄:
 119. tɛr wu.ɛrə vɑ:f præ:zn
 120. 2nder dɑ:n: i.əkɛlɛ.ɛr ligē vɛ:l i.əkɛln
 121. twu.ɛtɛr zɑ̄ g2 z2jɛn _ ts2dʒɑl
 122. ty.ɔ̄ ɛs n2xri:n _ tɛnɛs n2x m2rɛs xəmɪ.ət:
 123. mɑj2nɛ:s mʊ:kə zə mən:d2jɛr vɑn:ɑ̄:
 124. dɑ̄ bəmke zɑ̄. d2r mujɛlɛkine grujɛn
 125. dē pɑstɛr e: xujɛ wɑ:n
 126. dē d2sxə əmɛn ʒʒ 2:d ʌ:ʒ ɑ̄fxɛbrɑnt
 127. dē mɛlk spɑst ʌ.tnɛ:r vɑn dē kuj
 128. dē k2stɛr l2ts fɛr dē krɑ:sn
 129. dē trɛ:mē vɑn dē kərəwʊ:gəm bʌ.gə vɑn tɛwɛxt
 130. s2mēgē mɛnsxə snitn:ə:x
 131. zɛmɛn ɛm grɑ:d əm blɑ:t xɛslɛ:gen
 132. dē sɑ:ʒ ɛʒ ɔ̄ wɑ flɑ:
 133. dē sni.ɔ̄ lixtik
 134. tɛʒ ɛni.ɛwɛxt lɛ:n dɑ̄kɑ̄. gɛzi:n ɛm
 135. ni:py.ɛrt wɑrtɛdɪ nɑ̄. ɛn gi.ɛlni:stɑt
 136. du.n ikduants gr:duants ɑ̄:duants of:du.gɛt wɑ:rduants

gæ:rdunts zæ: .ærdunts ikdants gæ:dants æ:dants wæ:rdants
 gæ:rdants zæ: .ærdants de:kikdæde datndæmæmde. dæst
 sæ: .ærmæmde.n

137.dy.øpæn dy.øpkli.øt dy.øpfænt

138.dæsxæn æ.dæst ædæstn æe.xædæsxæn

139.bin: ikbîn gæ.bînts æ.bînts wæ:rbin: gæ:rbînts zæ: .æ
 bin: bîntnæ: bæntsæ. kæ,mgebun:

140.landmaten: en ruj, en dæxwænt:100 r.1, en æktæ.ræ:3,25 dagw.1.

141.beken:geen speciale namen bekend.

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is:ni:vekæ.rken

de inwoner heet: i.ænə vɑ ni:vekæ.rken

een bijnaam kennen zij niet.

het aantal inwoners op 31 dec.1927 was:4022.

taaltoestand: de wijken van deze gemeente zijn: de plæs æsfælele

dixvelde: lu.æ r mu.əl ku.ələstru:t klæ:n:dri:s gry.ətn

dri:s pæ:pembe:k klæ:nderbe:k dembrænt .

de zegslieden weten geen locale verschillen aan te stippen.er

wordt hier geen fransch of beschaafd nederlandsch gesproken.

de bevolking bestaat hoofdzakelijk uit landbouwers en werklie

den.ongeveer een derde der bevolking gaat elders werken voor

al naar:aalst,herzele,brussel.talrijke vrouwen houden zich be

zig met kant en breiwèrk.

zagslieden:

1.govaert omer,28j.,onderwijzer,hier geb.,hier steeds verbleven
 vader is van ottergem,moeder van lede,spreekt buiten de school
 dialect.

2.van den bruele jan,29j.,handelaar,hier geb.,hier steeds verbl
 .,v.en m,zijn beiden van hier,spreekt steeds dialect.

3.van den bruele emma,31j.,huishoudster,hier geb.,hier steeds
 verbl.,zuster van 2.,spreekt steeds dialect.